

6300 Zug

Zug, 4. Mai 2016

Eine 50-jährige Zuger Tradition: Zuger Unternehmen und die FMZ setzen sich für die Integration ein

Sehr geehrte

„Es war uns eine Freude diesen Anlass zu unterstützen. Back to work ist eine wichtige und nützliche Veranstaltung auf dem Weg zur erfolgreichen Integration in die Gesellschaft.“ Olivia McDermid, Amgen – Sponsor des Seminars Back to work

Die Zuger Unternehmen leisten einen wichtigen Beitrag zur Integration von Menschen, die aus dem Ausland in die Schweiz ziehen. Sie geben ihnen Arbeit, beraten sie bei Schwierigkeiten im Alltag oder unterstützen sie im Erlernen der deutschen Sprache. Davon profitiert die gesamte Gesellschaft – und ganz direkt auch der Betrieb.

Auch die Fachstelle Migration des Kantons Zug (FMZ) unterstützt die Neueinreisenden: Die Mitarbeitenden Ihres Unternehmens und deren Familien erhalten bei der FMZ kostenlose Informationen in 12 Sprachen. Diese Dienstleistung wird vom Kanton Zug und den Zuger Gemeinden finanziert. Die vermittelten Informationen tragen dazu bei, dass sich die ganze Familie Ihrer Mitarbeitenden schnell in Zug wohl und somit auch bei uns zu Hause fühlt.

Weitere Angebote wie das Seminar „Back to work“ oder der interkulturelle Kurs „Grüezi Switzerland“, etc. werden seit vielen Jahren durch die Zuger Wirtschaft finanziert. Sie finden in der Beilage eine Liste aller Zuger Unternehmen, welche durch ihre Unterstützung das Einleben in Zug für viele Zuwanderer erleichtern.

Sie haben nach wie vor die Möglichkeit unsere Projekte pauschal zu finanzieren (mit einem jährlichen Beitrag von 25 CHF pro ausländischen Mitarbeitenden Ihres Unternehmens). Zusätzlich können Sie die Anlässe „Back 2 work“ und/oder „Grüezi Switzerland“ gemäss beiliegendem Sponsoring-Plan gezielt unterstützen.

Wir bedanken uns jetzt schon herzlich für Ihren Beitrag für das Jahr 2016. Für Fragen wenden Sie sich direkt an die Stellenleiterin der FMZ, Esther Dunn (esther.dunn@fmzug.ch oder 041 728 21 46) oder konsultieren Sie unsere neue Webseite in elf Sprachen: www.fmzug.ch.

Freundliche Grüsse



Hans Küttel
Präsident VBA



Esther Dunn
Stellenleiterin FMZ

Fachstelle Migration Zug, Zeughausgasse 9, Postfach 1258, 6301 Zug
Telefon +41 41 728 22 76 / welcome.desk@fmzug.ch / www.fmzug.ch

Bankverbindung: ZKB, IBAN CH18 0078 7000 0722 5400 7 (lautend auf Verein f. die Beratung der ausl. Abeitnehmenden)

Neben Beiträgen des Kantons und der Zuger Gemeinden sind Firmen- und Sponsoren-beiträge seit über 50 Jahren ein wichtiger Bestandteil unserer Finanzierung. Dadurch können wir Jahr für Jahr unsere Dienstleistungen erbringen.

Unsere Hauptsponsoren für „Back to work“ und „Grüezi Switzerland“:

AMGEN

LUXOFT

Weitere Firmen- und Sponsorenbeiträge im 2015:

Über CHF 1'000.--

Actavis S.ar.l. Luxembourg, Zug
Anliker AG, Emmen
AndreasKlinik, Cham
Bucher Hydraulics AG, Neuheim
Credit Suisse AG, Zug
Glencore International AG, Baar
Grundfos Holding AG, Baar
Landis Bau AG, Zug
Nord Stream AG, Zug
OVD Kinegram AG, Zug

Partners Group AG, Baar
Roche Diagnostics AG, Rotkreuz
SABMiller Europe AG, Baar
Sidel International AG, Hünenberg
Siemens Schweiz AG, Zug
Stiftung Zugerische Alterszentren, Zug
The International School of Zug and Luzern
Varian Medical Systems AG, Zug
V-Zug AG, Zug
Zug International Womens Club (ZIWC), Zug

Bis CHF 1'000.--

Abnox AG Cham, Alfred Müller AG Baar, Altersheime Baar, Altersheim Büel Cham, Alterszentrum Dreilinden Rotkreuz, Arno Matter Baar, Baukork AG Steinhausen, Bodega Bar Juaniato's Zug, Bossard AG Zug, Brauerei Baar AG Baar, Breitenstein AG Zug, Büwe Tiefbau AG Hünenberg, City Hotel Ochsen Zug, Crypto AG Zug, Danzer Services Schweiz AG Baar, Diakonieverband Ländli Oberägeri, Freudenberg Gygli AG Zug, Hapimag Baar, Hess & Aeschlimann AG Unterägeri, Hotel Edlibacherhof Edlibach, Hotelbusiness Zug AG Zug, IMC Trading B.V. Zug, Institut Menzingen, Infront Sports und Media AG Zug, J. Carl Fridlin Gewürze AG Hünenberg, Jotheru Gastro AG Zug, Lustenberger & Dürst AG Hünenberg See, Medela AG Baar, Meier Natursteine AG Oberägeri, Metalloinvest Trading AG Cham, Montessori Kita Sterndli GmbH Cham, Montessori Kindergarten of Zug AG Baar, Niedermann AG Baar, Ohnsorg Söhne AG Steinhausen, Pan Garten AG Unterägeri, Plyfa-Schalungen AG Unterägeri, Price Waterhouse Coopers AG Zug, Psychiatrische Klinik Zugersee Oberwil bei Zug, Restaurant Gubel Menzingen, Restaurant Krone Baar, Restaurant Puccini Zug, Restaurant Rössli Steinhausen, ricardo.ch AG Zug, Rust & Co. Walchwil, Sand AG Neuheim, Sika Services AG Baar, Simpson Spence + Young (Zug) AG Zug, Stepping Stones GmbH Baar, Trans Adriatic Pipeline AG Baar, Transocean Ltd Zug, Trumpf Maschinen AG Baar, UBS AG Zug, Vonplon AG Baar, WWZ Energie AG Zug, Zumbach Bäckerei-Confiserie AG Unterägeri

Ein herzliches Dankeschön an alle!

Sponsoringplan-„Back2work“ „Fit4work“ oder „Grüezi Switzerland“

Produkte

„Back2work“ „Fit4work“ oder „Grüezi Switzerland“

- **Back2work:** Ein englischsprachiger Grossanlass, welcher gut qualifizierten Personen den Einstieg in den Schweizer Arbeitsmarkt erleichtern soll (Englisch 1 Mal pro Jahr / ca. 150 Personen)
- **Fit4work:** Eine Info-Broschüre auf Englisch, welche den Berufseinstieg für alle englisch sprechenden gut qualifizierten Personen erleichtert
- **Grüezi Switzerland:** Eine interkulturelle Schulung auf Deutsch / Englisch / Portugiesisch (5 Mal pro Jahr / Total ca. 100 Personen pro Jahr)

Beiträge für ein Jahr

Sponsoring

- Bronze-Sponsor ab CHF 500.-
- Silber-Sponsor ab CHF 2'000.-
- Gold-Sponsor ab CHF 5'000.-
- Platin-Sponsor ab CHF 10'000.-

Vorteile während eines Jahres

Vorteile für Bronze-Sponsor (ab CHF 500)

- Firmenname erscheint auf Webseite www.fmzug.ch (erster Kontakt für alle neu in den Kanton Zug ziehenden Personen)
- Firmenname erscheint im Jahresbericht der FMZ (wird allen Unternehmen im Kanton Zug zugesandt)
- Gratis „Fit4work“ Broschüren für alle Mitarbeitenden und deren Familien

Vorteile für Silber- Sponsoren (ab CHF 2'000)

Zusätzlich zu obigen Vorteilen:

- Das Logo der Firma wird während der Präsentation auf der Leinwand aufgeschaltet (siehe Foto 1)
- Ihre Mitarbeitenden und deren Familien erhalten gratis Eintritt zu „Back to work“ für max. 5 TN (Wert für 5 Personen CHF 250.-)
- Ihre Mitarbeitenden profitieren von einem separaten VIP Eintritt zur Veranstaltung

Vorteile für Gold-Sponsor (ab CHF 5'000)

Zusätzlich zu den obigen Vorteilen:

- Publizieren des Firmenlogos auf der entsprechenden Webseite der FMZ (siehe Foto 2)
- Publizieren des Firmenlogos in den Flyern „Grüezi Switzerland“ und „Back to work“, welcher an alle Neuzuziehenden im Kanton Zug verschickt werden (jährlich ca. 2400 Haushalte)
- Eine gratis Inhouse-Veranstaltung „Grüezi Switzerland“ für Ihre Angestellten (auf Deutsch oder Englisch)
- Uneingeschränkte freie TN Zahl für Mitarbeitende und/oder Familien beim Anlass „Back to work“ (Wert pro Person CHF 50.-)

Vorteile für Platin-Sponsor (ab CHF 10'000)

Zusätzlich zu den obigen Vorteilen:

- Freie Teilnahme am weiterführenden Workshop-Anlass für die Familien Ihrer Mitarbeitenden (Wert pro Person: CHF 80.-)
- Gratis Teilnahmen am Marktplatz von „Back 2 work“ (Wert: CHF 500)

Wir sind auch froh, wenn Sie uns für das Mentoring-Projekt, welches das Ziel hat, gut qualifizierte Mitarbeitende in den Arbeitsmarkt zu führen, Personen empfehlen könnten.

Bilanz per 31.12.2015 | Währung CHF

Bezeichnung	Aktiven	Passiven
Aktiven		
Kassa	1'805.45	
ZKB 00-722.540-07 Vereinskonto	44'225.10	
ZKB 77.115.944-07 Projekte	328'803.75	
ZKB 35.752.009.467.7 Fest der Nationen	6'999.00	
Forderungen aus Lieferungen + Leistungen	52'429.00	
Wertberichtigung Forderungen aus Lieferungen + Leistungen		2'600.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	13'438.60	
Umlaufvermögen	447'700.90	2'600.00
Total Aktiven	447'700.90	2'600.00
Passiven		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen + Leistungen		30'717.95
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungen + Vorsorgeeinrichtungen		13'264.20
Vorauszahlungen		11'865.00
Passive Rechnungsabgrenzung		6'000.00
Rückstellungen Ferien + Überstunden		29'111.10
Rückstellungen Reserve aus Projekten		27'955.20
Rückstellungen Fest der Nationen		5'000.00
Fremdkapital		123'913.45
Vereinskapital		305'365.25
Jahresgewinn		15'822.20
Eigenkapital		321'187.45
Total Passiven		445'100.90

Erfolgsrechnung 1.1.2015 - 31.12.2015 | Währung CHF

Bezeichnung	2015 / CHF
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen	
Beiträge Kanton	230'000.00
Beiträge Stadt und Gemeinden	230'000.00
Beiträge Unternehmen	37'445.00
Beiträge Ausl. Vereine	700.00
Betriebsertrag	43'132.00
Projekt Sprache und Bildung	128'857.00
Projekt Integrationskurse	23'714.00
Projekt Berufswahl	24'756.00
Projekt Gesundheitstage	6'000.00
Projekt Goethe	61'060.65
Projekt Grüezi Switzerland	11'900.00
Projekt 1 Stunde für	13'860.00
Projekt Back to work	7'225.00
Projekt 1 Stunde für Gesundheit	9'900.00
Diverse Erträge / Vereinbarungen	41'740.10
Verluste Forderungen, Veränderung Wertberichtigung	-1'600.00
Total	868'689.75
Total Erlöse aus Lieferungen und Leistungen	868'689.75
Aufwand	
Projektaufwand	
Projekt Sprache und Bildung	-102'927.10
Projekt Integrationskurse	-5'616.85
Projekt Berufswahl	-1'969.60
Projekt Goethe	-19'367.15
Projekt Grüezi Switzerland	-1'371.45
Projekt 1 Stunde für	-1'736.50
Projekt Back to work	-1'955.20
Projekt 1 Stunde für Gesundheit	-1'300.00
Aufwand Fest der Nationen	-5'000.00
Total Projektaufwand	-141'243.85
Betriebsaufwand	
Lohnaufwand	-424'225.90
Sozialleistungen	-115'716.50
Raumaufwand	-50'400.00
Allgemeiner Aufwand	-37'361.06
Verwaltungsaufwand	-67'878.30
Finanzaufwand und Finanzertrag	-219.74
Zuweisung Reserve aus Projekten	-15'822.20
Total Betriebsaufwand	-711'623.70
Total Aufwand	-852'867.55
Jahresgewinn	15'822.20